

Fiche enseignant – Niveau avancé

Ça bouge au Canada : Le parc national de Banff

Reportage de 4 minutes – Niveau avancé

Thèmes

Francophonie, langue française

Concept

TV5 Québec Canada vous propose de découvrir des régions du Canada. Richesses culturelles, paysages, activités sportives, festivals. Autant de pistes pour organiser un séjour en fonction de ses goûts...

Contenu

Pour visionner le reportage « Ça bouge au Canada... La région du parc national de Banff », allez sur le site <http://cabouge.tv5monde.com> et choisissez Banff sur la carte du Canada.

Durée du reportage : 4 minutes

Synopsis : reportage sur la région de Banff. La ville de Banff et ses environs y sont présentés. On y voit des images de montagnes, de chevaux, de cow-boys, de lacs, de rafting, du Fairmount Château Lac Louise, d'un funiculaire, d'un hélicoptère et de la promenade des Glaciers.

Découpage en séquences :

Les séquences s'organisent autour de six lieux.

1. Le parc national de Banff

- 1^{ère} séquence : commentaire du journaliste sur ses caractéristiques

2. Un ranch

- 2^e séquence : commentaire sur l'équitation en général et sur la vie de cow-boy

Témoignage d'une jeune femme sur le plaisir que procure la vie dans un ranch

3. Le sommet d'une montagne rocheuse

- 3^e séquence : commentaire sur la hauteur des lieux. Vue d'un funiculaire ou d'un hélicoptère

Témoignage d'une jeune femme de Parcs Canada sur la particularité des lieux

4. Descente de la rivière Kananaskis

- 4^e séquence : commentaire sur le rafting

Témoignage d'un jeune amateur de rafting.

5. Le lac Louise

- 5^e séquence : commentaire sur les caractéristiques de ce lieu. Vue sur le Fairmount Château Lac Louise

6. La promenade des Glaciers

- 6^e séquence : commentaire sur les caractéristiques de cette route pittoresque qui relie Banff et Jasper.

Transcription

Pour la transcription, consultez la page 10.

Niveau avancé

Objectifs

- **Objectifs pragmatiques :**
 - comprendre des informations touristiques sur une région et ses sites touristiques ;
 - parler des activités ;
 - inventer un nouveau nom pour sa ville ;
 - concevoir des devinettes à partir d'un texte sur l'Alberta.
- **Objectif linguistique :**
 - revoir le conditionnel présent dans des phrases hypothétiques avec si.
- **Objectifs socioculturels**
 - découvrir l'origine des noms de lieux canadiens célèbres : Banff, lac Louise et Alberta ;
 - en savoir davantage sur les cow-boys ;
 - découvrir l'Alberta à travers un film et des textes complémentaires ;
 - découvrir le ***Bloody Caesar***, un cocktail inventé en Alberta ;
 - découvrir la ville de Vulcan ;
 - en savoir davantage sur *Star Trek*, les trekkies ou les trekkers ;
 - découvrir des dieux grecs et romains.

Notes culturelles :**1. Origine du cocktail *Bloody Caesar***

Le ***Bloody Caesar*** est un cocktail d'origine albertaine à base de jus de palourdes et de vodka. En 1969, le barman Walter Chell donnait naissance au premier *Bloody Caesar* pour l'inauguration d'un restaurant italien, le Marco's, dans un hôtel de Calgary. Inspiré par le *Bloody Mary*, il a écrasé des palourdes pendant plusieurs semaines afin d'obtenir l'équilibre parfait avec le jus de tomate. Il l'appela *Bloody Caesar*, car il voulait que la recette porte le nom de l'empereur Jules César.

2. À propos de *Star Trek*

Dans la mythologie romaine, Vulcan (en français : **Vulcain**) est le dieu du feu et des métaux. Dans la série télévisée *Star Trek*, Vulcan est une planète située dans le Quadrant Alpha.

Les **Vulcains** sont, dans l'univers de fiction de *Star Trek*, une espèce extraterrestre originaire de la planète du même nom. Les Humains donnèrent ce nom à leur planète mère, car elle est rouge et chaude et leur rappelait les forges du dieu Vulcain de la mythologie gréco-romaine (le véritable nom de leur planète est inconnu). La planète Vulcain (parfois appelée Vulcanis) ne possède pas de lune. Les Vulcains font partie des membres fondateurs de la Fédération des planètes unies.

William Shatner, le comédien qui interprète le rôle du capitaine James T. Kirk dans la série *Star Trek*, est né à Montréal.

Activité 1

Montrez le film sans le son. Faites l'activité 1 en binôme. Mise en commun en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés :

a.

1. la nature : **des montagnes, un lac, un oiseau, des arbres, un cerf, des nuages, une rivière, de la neige, un cheval.**
2. des sports : **de l'équitation, du vélo ou du cyclisme, du rafting en eaux vives, du canot, du billard.**
3. la ville : **des rues, des boutiques, des restaurants, des lampadaires, une plaque de rue, des maisons, des appartements.**

b. Réponses personnelles

c. Réponses personnelles

Activité 2

Avant de voir le film, révisez le conditionnel présent dans des phrases hypothétiques avec si. Ensuite, faites trouver des hypothèses sur l'origine des noms : Banff et Lac Louise.

Puis, montrez les trois premières minutes du film, et arrêtez après l'explication de l'origine du nom du Lac Louise. Faites répondre en grand groupe.

Enfin, faites pratiquer le conditionnel présent dans des phrases hypothétiques avec si. Demandez-leur de formuler des réponses avec des phrases complètes. Mise en commun en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés :

2. a. Réponses variées

2. b. Regardez le film et comparez vos réponses.

1. D'où provient le nom de Banff ? **Son nom lui vient de Banffshire, en Écosse, le lieu de naissance de deux des premiers administrateurs du Chemin de fer Canadien Pacifique.**

2. En l'honneur de qui a-t-on donné le nom de Louise au plus célèbre lac de l'Alberta?

Il fut baptisé en 1884 en l'honneur de la princesse Louise Caroline Alberta, quatrième fille et sixième enfant de la reine Victoria.

3. Réponses personnelles.

2.c. Nommez des lieux que vous connaissez qui sont baptisés en l'honneur de la royauté ou de la principauté britannique, belge, française ou autre. **Réponses variées / Suggestions (au Canada) : la province de l'Île-du-Prince-Édouard, la ville de Victoria, en Colombie-Britannique, Charlottetown, capitale de la province de l'Île-du-Prince Édouard, etc.**

Activité 3

Demandez d'abord aux apprenants ce qu'ils connaissent des chevaux et des cow-boys. Ensuite, faites lire le texte à trous avant de présenter le reportage.

Montrez la partie du film qui porte sur le ranch et sur la vie de cow-boy.

Faites l'activité 3. Mise en commun en grand groupe en visionnant séquence par séquence pour vérifier les réponses.

Pistes de correction / Corrigés :

a. Réponses personnelles

b. « Qu'est-ce qui est *le fun** au ranch, c'est que quand on est en **randonnée** à cheval tout est vraiment **calme**. Les chevaux marchent vraiment **tranquillement** puis ça nous permet vraiment de regarder partout puis d'apprécier les **paysages** puis les vues. »

* L'adjectif *le fun* (« amusant, drôle » ou « plaisant, agréable, sympathique ») constitue une expression familière et particulière au Québec.

Certains ranchs proposent aux visiteurs d'expérimenter une balade à dos de **cheval**, le moyen de transport qu'utilisaient les **autochtones** pour circuler dans le parc. Les vues spectaculaires qui entourent les sentiers ont tout pour **plaire** à ceux qui **aspirent** à une vie de cow-boy !

c. 1. Réponses personnelles

2. **Le canot, les raquettes, le traîneau à chiens.**

Pour aller plus loin

Pour ces trois dernières activités, il n'est pas nécessaire de revoir le film sur la région de Banff.

Activité 4

Pour cette activité, lisez le texte de repères sur la région de Banff.

Avant de faire cette activité, faites lire toutes les devinettes. Ensuite, formez des équipes de quatre et demandez à chacune de deviner les réponses sans l'aide du texte. Puis permettez-leur de vérifier les réponses dans le texte. Allouez un temps maximum. L'équipe gagnante est celle qui trouve le plus grand nombre de bonnes réponses en un temps record. Enfin, demandez aux équipes de composer leurs propres devinettes dans le but de tester les connaissances de leurs camarades.

a. Lisez le texte complémentaire sur la région de Banff afin de trouver les réponses aux devinettes sur l'Alberta.

Pistes de correction / Corrigés :

1. Acteur né en Alberta, il fait carrière aux États-Unis. Une fondation pour la maladie de Parkinson porte son nom. **Michael J. Fox**
2. Vent chaud et sec qui vient des montagnes Rocheuses. **Le chinook**
3. Athlète née en Alberta. Elle a gagné, avec David Pelletier, la médaille d'or en couple aux Jeux olympiques d'hiver de 2002 à Salt Lake City. **Jamie Salé**
4. On dit qu'il aurait été unilingue francophone, pourtant, il ne parlait pas. **Boris, le tigre de Sibérie**
5. Quartier de la capitale albertaine où vivent 25 % des francophones de la ville. **Bonnie Doon à Edmonton**
6. Championne de ski sur bosses, née en Alberta et surnommée « Little Pepper », elle est la première athlète canadienne à avoir gagné une médaille en compétition olympique dans sa discipline. **Jennifer Heil**
7. Site inscrit en 1979 au Patrimoine mondial de l'UNESCO, il renferme, outre des paysages d'une grande beauté, les vestiges les plus importants qu'on n'ait jamais trouvés de l'ère des reptiles géants. **Le parc provincial Dinosaur**

8. Succès cinématographique filmé en Alberta par un célèbre réalisateur taïwanais, il raconte la passion secrète vécue pendant vingt ans par deux hommes, Ennis del Mar et Jack Twist, qui « avaient grandi dans deux misérables petits ranchs aux deux extrémités de l'État du Wyoming ». ***Brokeback Mountain*, de Ang Lee, 2005**

9. Il offre un enseignement bilingue en français et en anglais. **Le Campus Saint-Jean de l'Université de l'Alberta.**

10. Elle se trouve au sud d'Edmonton et à 128 kilomètres à l'est de Banff. **La ville de Calgary.**

b. Inventez trois nouvelles devinettes dont les réponses se trouvent dans le texte ou dans le film sur la région de Banff et faites trouver les réponses à vos camarades.

Activité 5

Pour cette activité, voyez le **film complémentaire sur la province de l'Alberta.**

Avant de voir le film, expliquez, au besoin, ce qu'est une périphrase : expression formée de plusieurs mots qui est synonyme d'un seul mot. Par exemple : or blanc (neige), or bleu (eau), etc. Faites l'activité 5. Mise en commun en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés :

a. Regardez le film et répondez.

1. Nommez deux inventions réalisées en Alberta. **Le cocktail *Bloody Caesar* et le hockey sur table.**

2. Nommez les deux choses les plus grandes au monde se trouvant en Alberta. **Le plus grand centre commercial (dans le film, on dit « centre d'achats », anglicisme de centre commercial) et les plus grands squelettes de dinosaures.**

3. Nommez les premiers colonisateurs de l'Alberta. **Les métis francophones figurent parmi les premiers colonisateurs de l'Alberta.**

4. Qui baptisa les montagnes Rocheuses ? En quelle année furent-elles baptisées ainsi ? **Jacques Le Gardeur de Saint-Pierre, explorateur d'origine française, né à Ville-Marie,**

en Nouvelle-France (actuellement Montréal, au Canada) baptisa les montagnes Rocheuses en 1752.

5. Dans quels domaines l'Alberta est-elle la plus grande productrice du Canada ?
L'Alberta est la plus grande productrice canadienne de pétrole, de gaz naturel et de charbon.

b. Dans la narration, trouvez :

1. une périphrase qui désigne le pétrole. **L'or noir**
2. une périphrase qui désigne l'Alberta. **La Mecque du pétrole.**
3. l'écart de température entre la saison hivernale et la saison estivale dans l'Est de la province : **Il peut faire -30 degrés l'hiver et plus de 40 degrés l'été.**

Activité 6

Pour cette activité, voyez le **film complémentaire sur Vulcan**.

Avant de présenter le film, discutez de la série *Star Trek* et voyez ce que les apprenants connaissent à son sujet : personnages, intrigue, science-fiction, décors, etc. Faites les parties b et c de l'activité 6. Répondez en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés :

a. Avant de voir le film

1. Que savez-vous de la série télévisée et des films inspirés de *Star Trek* ? (personnages, intrigue, science-fiction, décors, etc.) **Réponses personnelles**
2. Que signifie le nom Vulcan ? **Dans la mythologie romaine, Vulcan (en français : Vulcain) est le dieu du feu et des métaux. Dans la série *Star Trek*, Vulcan est une planète située dans le Quadrant Alpha.**

b. Voyez le film et répondez aux questions.

1. Vulcan doit-elle son nom à la série télévisée *Star Trek* ? **La ville de Vulcan ne doit pas son nom à la série télévisée *Star Trek*, car elle existait avant sa création. C'est un employé du Canadien Pacifique qui l'a baptisée ainsi, car il aimait la mythologie romaine. Vulcan (en français : Vulcain) est le dieu romain du feu et des métaux.**

2. Pourquoi retrouve-t-on des références à *Star Trek* partout dans la ville ? **On retrouve des références à *Star Trek* partout dans la ville parce que certains citoyens ont vu une belle occasion d'associer le nom de leur ville à la populaire série télévisée et de se démarquer afin d'attirer ainsi des touristes et des amateurs de *Star Trek*.**

3. Qu'est-ce que la Vulcan Trek Station ? Que peut-on y retrouver ? **La Vulcan Trek Station est le centre culturel et touristique de la ville de Vulcan. On y retrouve des gens vêtus à la manière des personnages de la série, de la nourriture inspirée de l'émission de télévision, des objets et des souvenirs typiques de *Star Trek*.**

4. Qu'est-ce qu'un *trekkie* ? **Un *trekkie* est un fan de la série *Star Trek*. Ce mot a été utilisé à la fin des années 1960 par Gene Roddenberry, le créateur de l'univers de science-fiction *Star Trek*, initialement une série télévisée de 1966 : *Star Trek, la série originale*, et se trouve dans le *Oxford English Dictionary*. Parfois, *trekkie* est remplacé par « *trekker* » qui a une connotation moins péjorative. *Trekkie* peut évoquer l'obsession, alors que *trekker* signifierait simplement un amateur de l'univers de *Star Trek*. Leonard Nimoy, principalement connu pour avoir incarné le personnage de *Spock* dans la série télévisée *Star Trek*, tenta de mettre un terme au débat animé qui opposait les uns et les autres. Lors de l'émission télévisée *Star Trek : 25th Anniversary Special* en 1991, il statua que « *trekker* » était le bon mot à utiliser.**

5. Quel est le slogan de Vulcan ? ***Longue vie prospère* est le slogan de Vulcan.**

c. Après avoir vu le film

1. Connaissez-vous d'autres villes qui portent le nom d'une série télévisée ou d'un film ? **Réponses variées. Suggestions : *Chicago, Paris, Philadelphia, Niagara, Eureka, New York, etc.***

2. Pouvez-vous nommer des dieux grecs ou romains ? **Réponses variées. Suggestions : Uranus, dieu romain du ciel ; Luna, déesse romaine de la lune ; Bacchus, dieu romain du vin ; Aphrodite, déesse grecque de l'amour ; Apollon, dieu grec de la beauté ; etc.**

3. Si vous pouviez associer votre ville à une émission de télévision, laquelle choisiriez-vous ? Pourquoi ? **Réponses personnelles et variées**

Transcription

Au cœur des montagnes Rocheuses canadiennes se trouve la destination touristique la plus fréquentée de l'Alberta : Banff. Son nom lui vient de Banffshire, en Écosse, le lieu de naissance de deux des premiers administrateurs du Chemin de fer Canadien Pacifique.

Le parc national de Banff, créé en 1885, fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO. Des décennies d'érosion glaciaire en ont façonné le paysage.

Si les Rocheuses canadiennes sont un refuge idéal pour les amateurs de ski, elles offrent aussi plusieurs activités estivales. C'est le cas notamment des excursions équestres.

1^{ère} intervention – Une jeune femme dans un ranch

« Qu'est-ce qui est le fun* au ranch, c'est que quand on est en randonnée à cheval, tout est vraiment calme. Les chevaux marchent vraiment tranquillement puis ça nous permet vraiment de regarder partout puis d'apprécier les paysages puis les vues. »

* L'adjectif le fun (« amusant, drôle » ou « plaisant, agréable, sympathique ») constitue une expression familière et particulière au Québec.

Certains ranchs proposent aux visiteurs d'expérimenter une balade à dos de cheval, le moyen de transport qu'utilisaient les autochtones pour circuler dans le parc. Les vues spectaculaires qui entourent les sentiers ont tout pour plaire à ceux qui aspirent à une vie de cow-boy !

Perchée à plus de 4 500 pieds, Banff est la plus haute ville au Canada !

2^e intervention – Une jeune femme de Parcs Canada

« La ville de Banff, c'est une place spéciale parce que n'importe qui peut se rendre dans la ville et être dans un parc national. N'importe qui peut se rendre ici et se retrouver dans un milieu tel que les Rocheuses canadiennes. »

Certaines de ses montagnes datent de plus de 100 millions d'années et mesurent parfois jusqu'à 3 000 mètres. Les voyageurs du type « sportifs de salon » peuvent les contempler à bord du funiculaire ou encore d'un hélicoptère.

Pour ceux qui carburent à l'adrénaline, le rafting est l'activité rêvée. La rivière Kananaskis vous promet des sensations fortes, peu importe votre niveau d'agilité sur l'eau !

3^e intervention – Un jeune homme au sujet du surfing

« La plus amusante chose* qu'on fait dans les rapides, on tourne, puis on fait un peu de surfing avec le bateau, puis à ce temps beaucoup de l'eau vient** dans le bateau. C'est très amusant. »

*la chose la plus amusante

** au même moment, beaucoup d'eau entre

À une cinquantaine de kilomètres de Banff se situe le lac Louise, baptisé en 1884 en l'honneur de la princesse Louise, la fille de la reine Victoria. Le Fairmount Château Lake Louise est aussi un hôtel qui achète de l'énergie écologique depuis 1999.

Pour rejoindre les villes de Lac Louise et de Jasper, parcourez la promenade des Glaciers, une route panoramique de 230 kilomètres empruntée annuellement par un demi-million de visiteurs.

Le cachet unique de Banff attire les gens en quête d'aventures, de féerie et de détente. Peut-être serez-vous le prochain à découvrir cet environnement enchanteur?